VISPĀRĒJĀS TIESAS SPRIEDUMS (devītā palāta)

2014. gada 26. novembrī*

Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes "Alifoods" reģistrācijas pieteikums — Agrākas starptautiska un Kopienas vārdiskas preču zīmes "ALDI" — Relatīvs atteikuma pamats — Sajaukšanas iespējas neesamība — Apzīmējumu līdzības neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Regulas (EK) Nr. 2868/95 19. noteikuma 2. punkta a) apakšpunkta ii) punkts

Lieta T-240/13

Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG , Esene (Vācija), ko pārstāv *N. Lützenrath*, *U. Rademacher*, *L. Kolks* un *C. Fürsen*, advokāti,

prasītāja,

pret

Iekšējā tirgus saskaņošanas biroju (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB), ko pārstāv *A. Pohlmann*, pārstāvis,

atbildētājs,

otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece –

Alifoods, SA , Alikante [*Alicante*] (Spānija),

par prasību par ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2013. gada 25. februāra lēmumu lietā R 407/2012-4 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG* un *Alifoods, SA*.

VISPĀRĒJĀ TIESA (devītā palāta)

šādā sastāvā: priekšsēdētājs G. Berardis [*G. Berardis*], tiesneši O. Cūcs [*O. Czúcz*] un A. Popesku [*A. Popescu*] (referents),

sekretārs E. Kulons [*E. Coulon*],

ņemot vērā prasības pieteikumu, kas Vispārējās tiesas kancelejā iesniegts 2013. gada 25. aprīlī,

ņemot vērā ITSB atbildes rakstu, kas Vispārējās tiesas kancelejā iesniegts 2013. gada 19. jūlijā,

ņemot vērā izmaiņas Vispārējās tiesas palātu sastāvā,

* Tiesvedības valoda – vācu.

ņemot vērā, ka mēneša laikā pēc paziņošanas par rakstveida procesa pabeigšanu neviens lietas dalībnieks nav iesniedzis pieteikumu noteikt tiesas sēdi, un līdz ar to pēc tiesneša referenta ziņojuma un saskaņā ar Vispārējās tiesas Reglamenta 135.a pantu nolemjot izlemt lietu bez mutvārdu procesa,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums [1]

Tiesvedības priekšvēsture

1 2010. gada 29. oktobrī *Alifoods, SA* Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) iesniedza Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu, pamatojoties uz Padomes 2009. gada 26. februāra Regulu (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

2 Reģistrācijai pieteiktā preču zīme ir šāds grafisks apzīmējums:



3 Preces un pakalpojumi, attiecībā uz kuriem tika pieteikta reģistrācija, ietilpst 29., 32. un 35. klasē atbilstoši pārskatītajam un grozītajam 1957. gada 15. jūnija Nicas Nolīgumam par preču un pakalpojumu starptautisko klasifikāciju preču zīmju reģistrācijas vajadzībām un attiecībā uz katru no šīm klasēm atbilst šādam aprakstam:

— 29. klase: “gaļa, zivis, putnu un medījumu gaļa; gaļas ekstrakti; konservēti, sasaldēti, žāvēti un termiski apstrādāti augļi un dārzeņi; želejas, ievārījumi, kompoti; olas, piens un piena produkti; pārtikas eļļas un tauki”;

— 32. klase: “alus; minerālūdeņi, gāzēti ūdeņi un citi bezalkoholiskie dzērieni; augļu dzērieni un augļu sulas; sīrupi un citas sastāvdaļas dzērienu pagatavošanai”;

— 35. klase: “reklāma; komercdarbības vadības pakalpojumi; uzņēmumu pārvaldīšanas pakalpojumi; biroja darba pakalpojumi; izstāžu organizēšanas pakalpojumi komerciālos vai reklāmas nolūkos, gaļas, zivju, putnu un medījumu, gaļas ekstraktu, konservētu, saldētu, žāvētu un termiski apstrādātu augļu un dārzeņu, želeju, ievārījumu, kompotu, olu, piena un piena produktu, pārtikas eļļu un tauku, alus, minerālūdens un gāzēto dzērienu, un citu bezalkoholisko dzērienu, augļu dzērienu un augļu sulu, sīrupu un citu sastāvdaļu dzērienu pagatavošanai vairumtirdzniecības

1 — Ietverti tikai tie šī sprieduma punkti, kuru publicēšanu Vispārējā tiesa uzskata par lietderīgu.

un/vai mazumtirdzniecības pakalpojumi veikalos; gaļas, zivju, putnu un medījumu, gaļas ekstraktu, konservētu, saldētu, žāvētu un termiski apstrādātu augļu un dārzeņu, želeju, ievārījumu, kompotu, olu, piena un piena produktu, pārtikas eļļu un tauku, alus, minerālūdens un gāzēto dzērienu, un citu bezalkoholisko dzērienu, augļu dzērienu un augļu sulu, sīrupu un citu sastāvdaļu dzērienu pagatavošanai vairumtirdzniecības un/vai mazumtirdzniecības pakalpojumi globālajos datortīklos.”

4 2011. gada 7. janvārī Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums tika publicēts *Bulletin des marques communautaires* [*Kopienas Preču Zīmju Biļetenā*] Nr. 4/2011.

5 2011. gada 7. aprīlī janvārī prasītāja *Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG*, pamatojoties uz Regulas Nr. 207/2009 41. pantu, iesniedza iebildumus pret pieteiktās preču zīmes reģistrāciju attiecībā uz iepriekš 3. punktā minētajām precēm un pakalpojumiem.

6 Iebildumi tika balstīti uz šādām agrākajām preču zīmēm:

— 2005. gada 11. augustā ar numuru 870896 reģistrētā starptautiskā vārdiskā preču zīme “ALDI”, kuras iedarbība ir attiecināta uz Eiropas Savienību, attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 38. un 40.–42. klasē, kura, runājot par 35. klasi, kas ir vienīgā, kurai ir nozīme šajā tiesvedībā (turpmāk tekstā – “starptautiskā preču zīme”), atbilst šādam aprakstam: “reklāma; komercdarbības vadības pakalpojumi; uzņēmumu pārvaldīšanas pakalpojumi; biroja darba pakalpojumi; visu veidu preču mazumtirdzniecība; visu veidu preču mazumtirdzniecība tiešsaistē; lielveikalu, mazumtirdzniecības punktu un nocenotu preču mazumtirdzniecības punktu pārvaldīšana; reklāmas izvietošana internetā trešo personu vajadzībām; informācijas, tas ir, informācijas par plaša patēriņa precēm, patērētāju konsultatīvas informācijas un klientu pakalpojumu informācijas izvietošana internetā; komercdarījumu organizēšana trešo personu vajadzībām, arī izmantojot internetu; trešo personu vajadzībām veikta līgumu nosacījumu saskaņošana attiecībā uz preču pirkšanu un pārdošanu, kā arī pakalpojumu sniegšanu, arī izmantojot internetu”;

— [..].

7 Iebildumu atbalstam izvirzītais pamats ir tas, kas ir norādīts Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunktā.

8 2012. gada 7. februārī Iebildumu nodaļa pilnībā noraidīja iebildumus.

9 2012. gada 22. februārī prasītāja saskaņā ar Regulas Nr. 207/2009 58.–64. pantu par Iebildumu nodaļas lēmumu iesniedza apelācijas sūdzību ITSB.

10 Ar 2013. gada 25. februāra lēmumu (turpmāk tekstā – “apstrīdētais lēmums”) ITSB Apelāciju ceturtā padome apelācijas sūdzību noraidīja.

11 Pirmām kārtām Apelāciju padome uzskatīja, ka, tā kā prasītāja ir iesniegusi tikai izrakstu no ITSB datubāzes, tā neesot pierādījusi starptautiskās preču zīmes pastāvēšanu, spēkā esamību un aizsardzības apjomu atbilstoši Komisijas 1995. gada 13. decembra Regulas (EK) Nr. 2868/95, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV L 303, 1. lpp.), kurā ir izdarīti grozījumi, 19. noteikuma 1. punktam un 2. punkta a) apakšpunkta ii) punktam. Tādējādi, ciktāl iebildumi ir bijuši balstīti uz minēto preču zīmi, Apelāciju padome tos noraidīja (apstrīdētā lēmuma 10.–13. punkts).

[..]

Lietas dalībnieku prasījumi

12 Prasītājas prasījumi Vispārējai tiesai ir šādi:

— atcelt apstrīdēto lēmumu;

— piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

13 ITSB prasījumi Vispārējai tiesai ir šādi:

— prasību noraidīt;

— piespriest prasītājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Juridiskais pamatojums [..]

2. Par lietas būtību [..]

Par pirmo pamatu attiecībā uz Regulas Nr. 2868/95 19. noteikuma 2. punkta a) apakšpunkta ii) punkta pārkāpumu

22 Prasītāja būtībā uzskata, ka Apelāciju padome, noraidot uz starptautisko preču zīmi balstītos iebildumus minētās preču zīmes pastāvēšanas pierādījuma apgalvotās neesamības dēļ, esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā.

23 ITSB apstrīd šīs argumentācijas pamatotību.

24 Ir jāatgādina, ka saskaņā ar Regulas Nr. 2868/95 20. noteikuma 1. punktu iebildumus noraida kā nepamatotus, ja līdz šīs regulas 19. noteikuma 1. punktā minētā termiņa beigām iebilduma iesniedzējs nav pierādījis tā agrākas preču zīmes vai agrāku tiesību pastāvēšanu, spēkā esamību un aizsardzības apjomu un nav pierādījis, ka tam ir tiesības iesniegt iebildumus.

25 Minētās regulas 19. noteikumā ir paredzēts:

“1. Līdz [ITSB] noteiktam termiņam, kas ilgst vismaz 2 mēnešus no dienas, kad iebilduma procedūru uzskata par uzsāktu [..], Birojs dod iespēju iebilduma iesniedzējai pusei iesniegt faktus, pierādījumus un argumentāciju, kas pamato iebildumu, vai papildināt faktus, pierādījumus vai argumentāciju, kas jau ir iesniegti saskaņā ar 15. noteikuma 3. punktu.

2. Šā noteikuma 1. punktā minētajā termiņā iebilduma iesniedzēja puse sniedz arī pierādījumus par tās agrākās zīmes vai agrāko tiesību pastāvēšanu, spēkā esamību un aizsardzības apjomu [..]. Jo īpaši iebilduma iesniedzēja puse iesniedz šādus pierādījumus:

a) ja iebildums pamatots ar preču zīmi, kas nav Kopienas preču zīme, lai pierādītu, ka tā ir iesniegta reģistrācijai vai reģistrēta, iesniedz šādus dokumentus:

   i) [..];

   ii) ja preču zīme ir reģistrēta, attiecīgās reģistrācijas apliecības kopiju un attiecīgā gadījumā pēdējās atjaunošanas apliecības kopiju, kas norāda, ka preču zīmes aizsardzības laiks pārsniedz 1) punktā noteikto termiņu un visus tā pagarinājumus, vai līdzvērtīgus dokumentus no iestādes, kas preču zīmi ir reģistrējusi;

[..].”

26 Apstrīdēta lēmuma 13. punktā Apelāciju padome ir norādījusi, ka, lai gan ar numuru 870896 reģistrētā agrākā vārdiskā preču zīme “ALDI” ir starptautiska preču zīme, prasītāja esot iesniegusi tikai izrakstu no ITSB datubāzes. Tādējādi tā tajā pašā punktā ir secinājusi, ka šāds izraksts neesot uzskatāms par attiecīga reģistrācijas sertifikāta vai kāda cita līdzvērtīga dokumenta, kuru ir izdevusi iestāde, kurā preču zīme ir tikusi reģistrēta, kas šajā gadījumā ir Pasaules intelektuālā īpašuma organizācija (*WIPO*), kopiju.

27 Ir jānorāda, ka prasītāja neapstrīd, ka tā ir iesniegusi tikai izrakstu no ITSB datubāzes, un ka prasības pieteikumā tā precizē, ka ir iesniegusi ITSB “tiešsaistes datubāzes oficiālo izrakstu”, kā tas izriet arī no procesa ITSB administratīvās lietas.

28 Tātad ir jākonstatē, ka, tā kā ITSB nav kompetences attiecībā uz starptautisku reģistrāciju pārvaldi un tas nav uzskatams par iestādi, kurā ir ticis iesniegts preču zīmes reģistrācijas pieteikums Regulas Nr. 2868/95 19. noteikuma 2. punkta a) apakšpunkta ii) punkta izpratnē, prasītājas iesniegtais dokuments nav uzskatāms par konkrētās starptautiskās preču zīmes pastāvēšanas, spēkā esamības un aizsardzības apjoma pierādījumu. Tādējādi Apelāciju padomes šajā ziņā veiktais vērtējums ir jāapstiprina.

29 Pilnības labad ir jāprecizē, kā liecina Apelāciju padomes apstrīdētā lēmuma 13. punktā minētā norāde uz tās agrāko lēmumpieņemšanas praksi, ka minēto vērtējumu apstiprina teleoloģiskā attiecīgās regulas interpretācija. Saskaņā ar Regulas Nr. 207/2009 152. pantu publikācijā attiecībā uz starptautisku reģistrāciju, kas ir attiecināta uz Eiropas Kopienu, ir minēti tikai noteikti dati, tādi kā preču zīmes atveidojums, kā arī preču vai pakalpojumu klašu numuri, attiecībā uz kurām tiek pieteikta aizsardzība, bet ne šo preču vai pakalpojumu saraksts. Minēto sarakstu ITSB netulko, un tas tātad ir pieejams tikai trīs valodās, kurās *WIPO* veic starptautiskas reģistrācijas publicēšanu, tas ir, angļu, spāņu un franču valodā.

30 Ja šāda ITSB publicētā informācija tiktu uzskatīta par pietiekamu attiecīgās preču zīmes pastāvēšanas, spēkā esamības un aizsardzības apjoma pierādījumu un ja starptautiska reģistrācija, kas ir attiecināta uz Eiropas Kopienu, šajā ziņā tiktu aplūkota kā Kopienas preču zīme, no tā izrietētu, ka attiecībā uz šo reģistrāciju tiktu īstenota preferenciāla pieeja. Tā kā visos iebildumu procesos, ieskaitot tos, kuri tiek veikti citā valodā, nevis tajās, kurās *WIPO* publicē starptautiskas reģistrācijas, dokumentiem, kas pierāda agrāku tiesību esamību, attiecībā uz visiem šo tiesību veidiem ir jābūt pieejamiem procesa valodā, starptautiskām reģistrācijām, kas ir attiecinātas uz Eiropas Kopienu, šajā ziņā tiktu piemērots izņēmums gadījumos, kad iebildumu procesa valoda ir viena no divām pārējām ITSB oficiālajām valodām, tas ir, vācu vai itāļu valoda. Šajos gadījumos pieteikto preču vai pakalpojumu saraksts nebūtu pieejams procesa valodā. Tomēr šādu preferenciālu pieeju neparedz nedz Regula Nr. 207/2009, nedz arī Regula Nr. 2868/95.

31 Turklāt, ja ITSB publicētā informācija tiktu uzskatīta par pietiekamu attiecīgās preču zīmes pastāvēšanas, spēkā esamības un aizsardzības apjoma pierādījumu vienīgi iebildumu procesos, kuros procesa valoda atbilst vienai no trim valodām, kurās *WIPO* publicē savas starptautiskās reģistrācijas, šāda situācija būtu ne vien pretēja attiecīgā regulējuma redakcijai un interpretācijai, bet radītu nenoteiktību un nevienlīdzību juridiskajā līmenī.

32 No minētā izriet, ka apstrīdētā lēmuma 13. punktā Apelāciju padome ir pamatoti secinājusi, ka, ciktāl iebildumi ir bijuši balstīti uz starptautisko preču zīmi, tie ir jānoraida kā nepamatoti.

33 No iepriekš minētā izriet, ka pirmais pamats ir jānoraida.

[..]

Ar šādu pamatojumu

VISPĀRĒJĀ TIESA (devītā palāta)

nosprież:

1) **prasību noraidīt;**

2) ***Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.**

Berardis Czúcz Popescu

Pasludināts atklātā tiesas sēdē Luksemburgā 2014. gada 26. novembrī.

[Paraksti]